



Traktandum 6

Kredit Antrag «Ersatz der Telefonie (1. Tranche von 2)»

Unsere Telefonlösung ist veraltet und nicht mehr den modernen Anforderungen entsprechend. Die abgebrochenen Telefonate, zum Teil mit Tauf- oder Trauer-Familien, wurden inzwischen mit einer teuren Reparatur des Telefonie-Servers behoben. Die Probleme mit der Bedienung der Apparate und deren Unzuverlässigkeit ist aber nach wie vor nicht gelöst.

Die Kirchgemeinde hat 49 Telefonnummern, wobei nicht alle Nummern im Gebrauch sind. In der 1. Tranche ist vorgesehen, die Viel-Telefonierer mit einer Pilotversion, basierend auf Microsoft Teams, auszustatten.

Damit kann mit verschiedenen Techniken telefoniert werden:

- Mit Mikrofon und Lautsprecher der Endgeräte
- Mit Kopfhörer und Funkverbindung ab Computer
- Mit Mobile-Gerät von unterwegs

Es gibt auch die Möglichkeit, die Software auf dem privaten Mobile einzusetzen. Für Mitarbeitende, die eine Trennung zwischen Privat und Geschäft bevorzugen, ist vorgesehen Mobilgeräte anzuschaffen. Diese können mit der bereits vorhandenen Verwaltungs-Software so konfiguriert werden, dass sie nur beruflich genutzt werden können, nach Bedarf mit einem zusätzlichen Datenabo für unterwegs. Die Kirchgemeinde bezahlt bereits heute ca. CHF 12'000 pro Jahr als Entschädigung für das Telefonieren mit privaten Mobilgeräten.

Vorgesehen ist in der ersten Tranche (von zweien) alle Arbeitsplätze so auszustatten (Vorbereitung, Konfiguration Teams, Lizenzen), dass diese in einem zweiten Schritt voll ausgerüstet werden können.

Auf den beiliegenden Offerten sind die einzelnen Preise ersichtlich. Gewählt wurde das Angebot AN-00692 von der Firma Comvenis AG, sowie das Angebot von Microsoft Punkt 3.1. Für die Schulung der Mitarbeiter liegt noch kein konkretes Angebot vor. Der eingesetzte Betrag ist ein Kostendach.

	Einzel preis	Anza hl	Gesamt preis
Microsoft Teams Admin Center – Vorbereitung	1'200	1	1'200
Smart Business Connect Portal – Konfiguration	4'500	1	4'500
Microsoft Teams Admin Center – Konfiguration	1'800	1	1'800
Schulung der Mitarbeiter	5'000	1	5'000
Swisscom Mobilangebot 3.1	649	10	6'490
Total inkl. MWST			19'568

Antrag

Der Kredit von CHF 20'000 für die 1. Tranche für den Ersatz der Telefonie sei zu genehmigen.



Unser Angebot für Sie

Swisscom Mobile Angebot

Zu Handen von:

Daniel Fuchs
Röm.-kath. Kirchgemeinde Brugg
Stapferstr. 15
5200 Brugg

eMail: daniel.fuchs@kathbrugg.ch

Ihr Ansprechpartner:

Marco Cathomen
Swisscom Gasse
4600 Olten

Tel.: +41 58 224 06 74

eMail: marco.cathomen@swisscom.com



swisscom

Angebotsnummer: 306225
Version: V 1.0

Inhaltsverzeichnis

1 Wir sind Ihr Partner für die Zukunft	3
2 Beschreibung der Lösungskomponenten	3
2.1 Mobile	3
2.2 Microsoft 365	4
3 Unser Angebot	5
3.1 Mobilangebot	5
3.2 IT & Hosting	5
4 Allgemeine Bestimmungen	6
4.1 Vertraulichkeit	6
4.2 Konditionen	6
5 Bestellung	7

1. Wir sind Ihr Partner für die Zukunft

Als grösstes ICT-Unternehmen der Schweiz sind wir der Partner für alle Kommunikations- und Informatikdienstleistungen, der jedem KMU die passende Lösung bieten kann. Nutzen Sie in Zukunft auch Ihre Möglichkeiten bei Swisscom.

Durch unsere schweizweit verfügbaren Netzwerke erhalten Sie an jedem Ihrer Standorte eine Anbindung mit hoher Leistungsfähigkeit und Qualität. Den Anspruch, das beste Netz zu haben, untermauern wir durch jährliche hohe Investitionen in den Ausbau, um Ihnen auch in Zukunft die neusten Dienste bieten zu können.

Die Swisscom Rechenzentren, welche die Basis für Cloud-basierte Informatik- und Kommunikations-Services* bilden, befinden sich in der Schweiz und erfüllen Ihre Ansprüche an Sicherheit, Leistungsfähigkeit und Verfügbarkeit. In enger Zusammenarbeit mit Ihrem IT Partner stellt Swisscom den reibungslosen Betrieb rund um die Uhr sicher und hält alles auf dem aktuellsten Stand.

Sie werden von uns verlässlich und situativ unterstützt. Wir bieten Ihnen Serviceleistungen, die Ihr Geschäft und Ihre IT-Infrastruktur sichern. Einfache Interaktionen können Sie schnell und intuitiv online erledigen, wenn Sie jedoch mehr brauchen, ist Ihr bevorzugter Ansprechpartner rasch für Sie da. Er kennt Sie, Ihr Business und Ihre Firma und begleitet Sie bei der Auswahl und der Umsetzung der am besten passenden Lösung für Ihre zukünftigen Bedürfnisse.

Als eines der nachhaltigsten ICT-Unternehmen der Welt setzt sich Swisscom im Rahmen der Corporate Responsibility-Strategie «Hallo Zukunft» nachdrücklich für Klima- und Umweltschutz, soziale Verantwortung, Ethik und Nachhaltigkeit ein. 100 Prozent unserer Energie beziehen wir aus erneuerbaren Quellen und unsere Rechenzentren kühlen wir mit Frischluft statt Klimaanlage. Zudem verpflichten wir unsere Lieferanten zur Einhaltung sozialer Standards.

Nutzen Sie diese Möglichkeiten. Swisscom hilft Ihnen sich schnell und einfach zurecht zu finden, Neues zu erleben und Ausserordentliches zu leisten.

*mit Ausnahme des Produktes Microsoft 365

2. Beschreibung der Lösungskomponenten

2.1 Mobile

Auf dem Mobilnetz von Swisscom sind Sie auf dem Netz der Zukunft. Unsere mehrfach ausgezeichnete Infrastruktur erlaubt es Ihnen dank hervorragender Abdeckung, überall erreichbar zu sein, und leistet einen starken Beitrag an Ihre Produktivität. Egal ob Sie Ihren Mobilanschluss für die einfache firmeninterne Kommunikation oder als internationaler Vertreter nutzen möchten – mit einem KMU mobile Abonnement haben Sie stets die passende Antwort auf Ihre Bedürfnisse. Durch den stetigen Ausbau unserer Infrastruktur profitieren Sie als Kunde sowohl bei mobilen, datenintensiven Anwendungen wie auch durch eine erstklassige Sprachqualität.

2.2 Microsoft 365

Microsoft 365 von Swisscom ist die einfache Business-Komplettlösung für Mail, Datenablagen und Kommunikation im Abonnement für Unternehmen jeder Grösse. Arbeiten Sie in der Cloud einfach, effizient und mit Ihren vertrauten Office-Anwendungen, welche Sie mit Microsoft 365 mieten und dadurch automatisch immer auf dem neusten Stand halten können. Ihre Daten sind sicher extern gespeichert, und die Datenübertragung entspricht den höchsten Standards. Swisscom und ihre Partner bieten Ihnen ein praktisches Sorglospaket: Wir garantieren Ihnen eine reibungslose Installation von Microsoft 365, damit Sie nahtlos weiterarbeiten können. Bei Bedarf unterstützen wir Sie gerne auch im Betrieb.

3. Unser Angebot

3.1 Mobilangebot

Leistungen	Kosten einmalig		Kosten monatlich	
	Preis	Total	Preis	Total
Mobile				
10 Swiss KMU mobile flat (SIK) inkl. 15% KMU Vorteil Leistungsumfang siehe PDF im Anhang ohne KMU Vorteil CHF 35.20/Mt.			29.92	299.20
10 iPhone 12 64 GB *solange Vorrat	699.00	6'990.00		
10 Endgeräte z.B. iPhone 12 Pro Swisscom Abo Swiss KMU mobile Flat 24 Monate Abodauer wird ein Rabatt von CHF 50.00 auf den Bruttoverkaufspreis gem. den Preisen auf der Swisscom Homepage gewährt. www.swisscom.com / Aktionen Ausgenommen	-50.00	-500.00		
Total (inkl. MWST)		6'490.00		299.20
MWST 7.7%		464.00		21.39

3.2 IT & Hosting

Leistungen	Kosten einmalig		Kosten monatlich	
	Preis	Total	Preis	Total
Microsoft 365				
10 Microsoft 365 Business Standard (bei einer Vertragslaufzeit 1M)			16.70	167.00
10 Teams User Based Minutentarif			2.00	20.00
10 Microsoft Teams Phone Standard (bei einer Vertragslaufzeit 12M)			8.94	89.40
1 Alle Leistungen für die Implementation werden vom Partner separat offeriert				
Total (inkl. MWST)				276.40
MWST 7.7%				19.76

4. Allgemeine Bestimmungen

4.1 Vertraulichkeit

Die Parteien behandeln alle Tatsachen, die weder offenkundig noch allgemein zugänglich sind, vertraulich (namentlich den Inhalt dieser Offerte). Im Zweifelsfall sind die Tatsachen vertraulich zu behandeln. Diese Geheimhaltungspflicht besteht schon vor Aufnahme der Vertragsbeziehungen, während laufender Vertragsbeziehungen und während 5 Jahren nach deren Beendigung. Bei Verletzung der Geheimhaltungspflicht während der Offertphase entfällt die Verbindlichkeit der Offerte.

4.2 Konditionen

Alle im Angebot genannten Preise verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer. Preisänderungen vorbehalten. Profitiert der Kunde von nicht in dieser Offerte aufgeführten Sonderkonditionen, ersetzen diese die in der Offerte genannten Preisnachlässe/Promotionen (befristete Rabatte etc.). Eine Kumulation solcher Sonderkonditionen und Preisnachlässen/Promotionen ist ausgeschlossen. Swisscom garantiert die in dieser Offerte genannten Leistungen und Preise während 30 Tagen ab Ausstellungsdatum. Davon ausgenommen sind Preisnachlässe/Promotionen (befristete Rabatte etc.), für welche gemäss Offerte ein Stichtag für die späteste mögliche Bestellung festgehalten ist. Bei Bestellungen nach dem Stichtag gelangen die Standardkonditionen zur Anwendung. Rechtzeitig bestellte Promotionen (befristete Rabatte) starten am Tag nach dem Aufschaltdatum.

Bestellt der Kunde auf Basis dieser Offerte,

- werden bei Swisscom die Bestellprozesse zu den bestellten Produkten ausgelöst,
- schliessen die Parteien in der Folge die Swisscom Standardverträge (inkl. Swisscom AGBs etc.) zu den bestellten Produkten ab.

In Anbetracht der bei Vertragsabschluss herrschenden Situation rund um die Corona-Virus-Pandemie vereinbaren die Parteien für die Dauer des Bestands von behördlich angeordneten Massnahmen zur Bekämpfung des Corona-Virus (wie z.B. Abstand halten), auf die Einhaltung der Schriftform zu verzichten und anstatt der eigenhändigen Unterschrift das eingescannte Abbild der Unterschrift oder andere elektronische Signaturen als die qualifizierte elektronische Signatur genügen zu lassen. Profitieren Sie von Ihrer massgeschneiderten Kommunikationslösung!

Über Ihre Zusage würden wir uns sehr freuen.

Olten, 26.09.2022
Swisscom (Schweiz) AG

Marco Cathomen
KMU Berater

5. Bestellung

Wir bestellen die Produkte gemäss Offerte.
Angebotsnummer: 306225
Version: V 1.0

Name, Vorname

Unterschrift

Ort, Datum

Name, Vorname

Unterschrift

Ort, Datum

Röm.-kath. Kirchgemeinde Brugg
 Herr Daniel Fuchs
 Stapferstr. 15
 5200 Brugg
 Schweiz

Angebot AN-00692

Seite 1 von 2

Projekt: Swisscom Teams Telefonie

Datum: 20.09.2022 Ihr Ansprechpartner: Müller Pitsch
 Gültig bis: 20.10.2022

Pos.	Beschreibung	Menge	Einzelpreis	Preis in CHF
Installation Office 365 Teams Telefonie				
1	Microsoft Teams Admin Center - Vorbereitung Produktcode: DL004 - Swisscom als Operator auswählen - Einrichten - Notfalladressen Konfiguration - Tenant ID auslesen und bei Smart Bcon hinzufügen	1	1'200.00	1'200.00
2	Smart Business Connect Portal - Konfiguration Produktcode: DL004 - System initialisieren und neu einrichten - Nummerierungsplan einrichten - Standorte einrichten - Mit Microsoft Tenant verknüpfen - Rufnummernzuweisung mit Lizenzen	1	4'500.00	4'500.00
3	Microsoft Teams Admin Center - Konfiguration Produktcode: DL004 - Zuweisung Rufnummer mit Benutzer - Konfiguration / Umsetzung Klingelplan - Div. Konfigurationen	1	1'800.00	1'800.00
Total				7'500.00
Zzgl. MWST 7.70%				577.50
Betrag inkl. MWST				8'077.50

Wir hoffen, unser Angebot entspricht Ihren Vorstellungen, und stehen Ihnen bei Fragen gerne zur Verfügung.

Zahlungsbedingungen:

50% zahlbar nach Auftragvergabe per sofort
Restbetrag zahlbar nach Projektabschluss

Rechnungstellung: Wird nach Möglichkeit per Email verschickt
Zahlbar innert 10 Tagen nach Rechnungsstellung

Comvenis AG